

ENCUENTREN Y SIGAN
—
INFORME ANUAL



SERIE DE SERMONES

En el Año Ministerial 2025, nos reunimos para recibir enseñanza Bíblica relevante en todas nuestras ubicaciones durante esta serie de 12 sermones.



En El Principio



Aquí, Cerca y Lejos Fin de Semana



Buscando A Dios A Través De La Oración



A Través De La Mirada De Los Ángeles



Navidad en The Compass



Salón de la Fama



Las Escrituras



Pascua en The Compass



El Justiciero



La Velocidad del Gozo



Verano en The Compass



Jonás y La Causa Perdida



JEFF GRIFFIN

PASTOR PRINCIPAL

Estimada Familia de Compass,

En cuanto más estudio la historia de 73-años de la Iglesia The Compass, más me asombro de todo lo que Dios ha hecho a través de nuestra iglesia, en toda el área de Chicago y más allá. Ha derramado su poder sobre la gente común y ha tenido un impacto extraordinario a través de ellos. La fidelidad del Señor edifica mi fe, pero también me hace tener hambre de más.

Yo me identifico con las palabras del profeta Habacuc:

*SEÑOR, he sabido de tu fama;
tus obras, SEÑOR, me dejan pasmado.
Realízalas de nuevo en nuestros días!*

Habacuc 3:2

Cuando reflexiono sobre el año del ministerio, estoy lleno de gratitud a Dios y a todos ustedes que continúan siendo dedicados a nuestra iglesia a través de la oración, el servicio y el dar. Fue un año increíble de salud e impacto de la iglesia en los seis Campus. ¡Agradecemos a Dios por Su bondad pasada y volvemos a pedirle a Él que lo haga de nuevo!

¡Hay razones para esperar que nuestro próximo año ministerial sea nuestro mejor año todavía! Este otoño, embarcaremos en un viaje de generosidad en nuestra iniciativa llamada *Vamos*. Estoy emocionado de ver a Dios ayudarnos a crecer a cada uno de nosotros personalmente y bendecir la renovación y construcción de nuestro Campus de Wheaton con el fin de tener un tremendo impacto en el reino.

¡Jesús continúa construyendo Su iglesia, y me encanta verlo a Él hacerlo a través de ti! Yo te invito a orar conmigo (y Habacuc), “¡Señor, Realízalas de nuevo en nuestros días!” ¡El Señor escuchará nuestra oración y lo hará de nuevo! De hecho, Yo creo que lo mejor está por venir!

Tu hermano,
JEFF GRIFFIN

MÉTRICAS DE LA FAMILIA DE LA IGLESIA

Nuestro objetivo es hacer discípulos de Jesucristo. ¡Ayudamos a las personas a encontrar fe y crecer en la fe! La declaración de Misión de nuestra iglesia es simple, pero profunda – *Ayudando a Personas a Que Encuentren y Sigam a Dios.* – Estamos muy enfocados en esta misión y queremos que todos nuestros recursos, dones, habilidades y arduo trabajo marquen la diferencia hacia ella. Hacemos un seguimiento de los indicadores hacia la transformación de vida en nuestras seis ubicaciones y en línea:

	ASISTENCIA DE FIN DE SEMANA EN PERSONA+ EN LÍNEA	CONECTADO EN GRUPOS ADULTOS Y ESTUDIANTES	SIRVIENDO EN EQUIPOS ADULTOS Y ESTUDIANTES	BAUTISMOS QUE AFIRMAN LA FE TODAS LAS EDADES	PARTICIPANTES FINANCIEROS POR HOGAR	MIEMBROS VOTANTES ADULTOS Y ESTUDIANTES
2025	4410 + 2090*	2522*	1372*	127*	2000*	1656*
2024	4138 + 1878	2446	1252	167	2030	1538
2023	3755 + 1404	2440	1155	130	1848	1520
2022	3127 + 1282	2032	950	100	1951	1503
2021	2325 + 1657	1609	694	86	1782	1372

*FY25 Los números reflejan los primeros 10 meses del año ministerial.

RESÚMEN DE AÑO MINISTERIAL

ASPECTOS DESTACADOS DEL MINISTERIO HACER DISCÍPULOS

Con muchas ubicaciones y muchos ministerios en cada ubicación, ¡no hay escasez de esfuerzos en evangelismo y en hacer discípulos esto nos inspira! Aquí hay seis momentos ministeriales de este año que se destacan:

BÚSCALE A DIARIO

Este año enfatizamos nuestra Prioridad *Búscale a Diario* al enfocarnos en la oración y los hábitos de lectura Bíblica como un valor. Esto incluyó una serie de sermones en el otoño de 2024 (*Buscando a Dios a través de la Oración*) y en la primavera de 2025. Durante la serie de primavera, llamada *Las Escrituras*, la gente conversó sobre sus hábitos de lectura Bíblica en grupos y se inspiró mutuamente a nuevos hábitos y patrones.

ESPAÑOL

En el último año, celebramos servicios de adoración de Compass Español en Bolingbrook, South Naperville y Wheaton y tuvimos un promedio de más de 225 personas, en comparación con las 140 personas el año anterior. Esto convirtió a Compass Español en la parte de más rápido crecimiento en nuestra iglesia por porcentaje. En Otoño de 2024, también agregamos un servicio de adoración CompassOnline en Español que ahora sirve a más de 100 personas cada semana.

PRISIÓN

Cada fin de semana, un promedio de 100 hombres se unen a nuestros servicios de adoración en el Centro Correccional Sheridan, aproximadamente a media hora al oeste de Plainfield. En los últimos dos años, 67 hombres han sido bautizados en esta vibrante parte de nuestra familia de la iglesia. Continuamos buscando formas más amplias de servir en las prisiones y cárceles de nuestra área.

EN LÍNEA

¡Nuestra asistencia de adoración en persona creció el año pasado y también lo hicieron nuestros servicios de adoración en línea! El número de dispositivos que se conectan a nuestros servicios de adoración en línea tuvo un promedio de más de 2,000 cada fin de semana. Personas en todo Chicago y alrededor del mundo se están conectando con nosotros para recibir enseñanza Bíblica inspiradora y más!

DÍAS FESTIVOS

En Navidad 2024 servimos a casi 8,000 personas en persona en nuestras ubicaciones, incluyendo Sheridan. En Pascua 2025 vimos a más de 8,300 personas reunidas para inspirarse sobre la resurrección de Jesús, un nuevo récord de asistencia para nuestra iglesia. ¡Gloria a Dios por Sus buenas nuevas! Estos servicios especiales continúan siendo tiempos y lugares donde damos la bienvenida nuevas personas en Su nombre.

PASANTES

Este es el quinto verano consecutivo que hemos sido mentores de una cohorte de jóvenes adultos, pasantes remunerados en una variedad de áreas ministeriales en nuestras ubicaciones. Hemos tenido 52 pasantes explorando su llamado al ministerio, 12 de ellos en este 2025. Esta formación de líderes de la próxima generación es parte de nuestro Ministerio CompassNational.

EN LOS ÚLTIMOS DIEZ AÑOS...



Los **SERVICIOS** de **ADORACIÓN** se han **DUPLICADO** de 3,000 a 6,000; tanto en persona como en línea.



GRUPOS para Estudiantes y Adultos han aumentado en más del **60%**, uniendo a nuestra familia de la iglesia.



Más de **900** personas han sido **BAUTIZADAS**; 524 de ellos en los últimos cuatro años.



Los **HOGARES GENEROSOS** han aumentado en más del **40%**, dando a nuevos niveles de generosidad.



La **MEMBRESÍA** ha crecido en más del **40%**, mostrando devoción a nuestra misión.



DESCRIPCIÓN GENERAL DE PRESUPUESTO

INTRODUCCIÓN

Nuestro presupuesto está diseñado para apoyar nuestra misión general de discipulado y evangelismo, *Ayudando a Personas a que Encuentren y Sigam a Dios*. Esperamos que este informe le ayude a comprender nuestra administración de los recursos que se nos han confiado para ese llamamiento. Creemos que The Compass Church es colectiva y eternamente responsable de cada etapa de la vida ministerial juntos. Nuestra familia de la iglesia da con generosidad y sacrificio, creyendo en nuestra misión y ministerios.

	FY25 PRESUPUESTO	FY25 PROYECTADO	FY26 PROPUESTA
PERSONAL	6,500,000	6,250,000	6,600,000
Nóminas y Beneficios	6,500,000	6,250,000	6,600,000
ESPACIOS	2,900,000	3,070,000	3,000,000
Hipotecas, Arrendamientos y Alquileres	1,150,000	1,200,000	1,350,000
Mantenimiento y Custodia	780,000	1,100,000	800,000
Proyectos de Capital, Construcción y Renovaciones	600,000	400,000	500,000
Utilidades	370,000	370,000	350,000
ESTRATEGIAS	2,800,000	2,780,000	2,800,000
Local, Nacional y Global	1,100,000	1,100,000	1,100,000
Desembolsos de Asistencia	100,000	100,000	100,000
Campus en Inglés y Español	530,000	480,000	550,000
Artes de Adoración, Contratistas de Artes y En línea	300,000	300,000	300,000
Comunicaciones y Campañas Espirituales	140,000	130,000	100,000
Operaciones, Gestión y Gobernanza	630,000	670,000	650,000
AHORROS	200,000	200,000	200,000
Reservas a Largo Plazo	200,000	200,000	200,000
TOTAL	12,400,000	12,300,000	12,600,000

EN LOS PRÓXIMOS DÍAS ...

Aquí hay cuatro áreas emocionantes que se aproximan a medida que estamos *Ayudando a Personas a Que Encuentren y Sigam a Dios*:

VAMOS



En otoño de 2025, planeamos lanzar la visión *Vamos*, un viaje de generosidad para nuestra familia de la iglesia para nuestro discipulado colectivo y el financiamiento de grandes renovaciones en nuestro Campus de Wheaton. Wheaton es el sitio original de nuestra iglesia y nuestro edificio más antiguo. ¡Estos cambios audaces y emocionantes en el Campus asegurarán que la ubicación pueda prosperar en el ministerio a la comunidad durante las próximas décadas!

PLAINFIELD



Estamos trabajando activamente con un vendedor y el Village de Plainfield para finalizar una compra de terreno en la Ruta 59 en una calle principal al sur del centro de Plainfield. En los próximos días, nuestro plan es que esta ubicación privilegiada sea el nuevo hogar de nuestro Campus en Plainfield, que tendría nuevas capacidades, similares en escala y estilo a nuestra propiedad y expresión misional en el Sur de Naperville.

HINSDALE



Nuestro trabajo en Hinsdale comenzó en el otoño de 2023, con un grupo de unas 30 personas. Ahora, con un promedio de 75 personas por fin de semana, ¡todavía tenemos mucha misión por delante! Continuamos desarrollando estrategias ministeriales, agregando personal ministerial y buscando una ubicación más permanente con tanto potencial en los días y décadas venideras.

BAUTISMOS



En cada uno de los últimos cuatro años, más de 100 personas han sido bautizadas en nuestra iglesia. Esta es una duplicación de la cultura del bautismo de nuestra iglesia en comparación con las temporadas de ministerio pasadas. Creemos en el bautismo como un marcador importante de una vida dedicada a la fe. En el próximo año, aspiramos a continuar la tendencia reciente celebrando vidas transformadas a través del bautismo.

DETALLES FINANCIEROS

NUESTRO AÑO FISCAL

Nuestro ciclo ministerial anual sigue el mismo ritmo que nuestro Año Fiscal (AF), del 1 de Sep al 31 de Ago. Nuestro Año Fiscal 2026 comienza 1 de Sep, 2025.

FONDOS

Al comienzo del AF25, consolidamos las opciones de donación a un fondo designado para nuestra iglesia. Hicimos esto para alinearnos mejor con el tamaño y la estructura de nuestra iglesia, y para permitir el discipulado en la cultura de generosidad en nuestra familia de la iglesia. La decisión de este cambio recayó en nuestros Ancianos.

Anteriormente, teníamos dos fondos designados, el Fondo Ministerial y el Fondo de Expansión. Había un fondo importante para toda la actividad ministerial principal de nuestra iglesia y otro para iniciativas especiales dirigidas por Ancianos. El Fondo de Expansión se ha unido con el Fondo del Ministerio, creando un solo fondo.

En el AF26, estamos planeando una iniciativa especial para toda la iglesia llamada *Vamos* que presentará una visión para dos años de ministerio de la iglesia (AF26 y AF27) además de una gran renovación en nuestro Campus de Wheaton. En nuestra Reunión Anual de Visión en Agosto de 2025, se les pedirá a nuestros Miembros que voten sobre la porción ministerial de esta visión para el AF26. Esta es la propuesta presupuestaria que se describe en este Informe Anual.

INGRESOS

En el AF25, nuestro Fondo Ministerial tuvo tres fuentes de ingresos para nuestro presupuesto de \$12.4 Millones: donaciones generosas y sacrificiales por los hogares de nuestra familia de la iglesia, alrededor de \$100 Mil en ingresos por arrendamiento de un inquilino en nuestro edificio en Bolingbrook y más de \$100 Mil en ingresos por intereses.

DONACIONES

Hasta junio de 2024, 10 meses en el AF25, nuestras donaciones del Fondo Ministerial están en marcha por alrededor de 12.3 Millones hacia nuestro presupuesto de \$12.4 Millones para el AF25. Gracias a los que han dado. ¡Tú eres una parte vital de nuestro movimiento misional!

GASTOS

A partir de junio de 2024, 10 meses dentro del AF24, se proyecta que nuestro gasto del Fondo Ministerial sea de aproximadamente \$12.3 Millones al final del Año Fiscal. Hemos tratado de alinear nuestros gastos del AF25 con las donaciones a nuestra iglesia.

ASISTENCIA FINANCIERA

Para finales del AF25, habremos dado alrededor de \$275 Mil para ayudar a satisfacer las necesidades financieras de nuestra familia de la iglesia como una expresión tangible de la comunidad Bíblica y el cuidado en tiempos difíciles. \$100 Mil de la Asistencia se desembolsó de nuestro Fondo presupuestado. El resto se desembolsó de una reserva que tenemos de nuestro previo Fondo de Asistencia "restringida" (donaciones específicas a ese fondo de años anteriores).

PROGRAMACIÓN

La línea presupuestaria de Estrategias/Campus incluye presupuestos ministeriales para todas las ubicaciones de nuestra iglesia y Compass Español (la cual financiamos como un "Campus" de nuestra iglesia). Cada uno de estos presupuestos del Campus incluye subpresupuestos para CompassKids, Estudiantes, Adultos, Grupos de Apoyo, Cuidado Congregacional y Servicios de Huéspedes. Estamos alquilando espacio para nuestra ubicación en Hinsdale; el costo de alquiler del edificio está en Espacios/Alquileres. CompassOnline está financiado principalmente a través de nuestro presupuesto de Estrategias/Artes de Adoración. También tenemos una línea de Estrategias/Campañas Espirituales para iniciativas como Rise Up y Él Nos Entiende.

AQUÍ, CERCA Y LEJOS

Nuestros Presupuestos CompassLocal (Aquí), CompassNational (Cerca) y CompassGlobal (Lejos) están bajo estrategias en nuestro presupuesto general. Entre muchas otras cosas, CompassLocal incluye nuestros servicios de adoración en la Prisión Sheridan y nuestro Centro de Cuidado en Bolingbrook. CompassNational consiste en una variedad de componentes, incluyendo nuestras conexiones regionales/nacionales con nuestra denominación y nuestro programa de pasantías de verano. CompassGlobal incluye alrededor de 60 asociaciones ministeriales internacionales, en lugares como Albania, Nicaragua y Moldavia. En el AF25, habremos gastado alrededor de \$1.1 Millones en proyectos y asociaciones Aquí, Cerca y Lejos.

RESERVAS

Actualmente tenemos \$1.8 Millones en reservas en efectivo a largo plazo para proteger a nuestra iglesia en tiempos volátiles. La parte de Ahorros de nuestro presupuesto se destinó para fortalecer estas protecciones.

DEUDA

A partir de agosto 2025, debemos alrededor de \$6 Millones en deuda hipotecaria. Esta deuda es una combinación de fondos adeudados en nuestros sitios de Naperville, Plainfield, y South Naperville. \$1.1 Millones de esta hipoteca fue tomada en 2022 relacionada con nuestra reunificación con Three Rivers Church. Nuestra iglesia tiene una larga trayectoria en liquidar deudas para servir mejor a nuestra misión. En los últimos tres años, hemos liquidado \$2 Millones de nuestra deuda hipotecaria.

RESPONSABILIDAD

La Iglesia Compass Church está dirigida y custodiada por varios niveles intencionales de supervisión. Somos auditados externamente cada año por una firma externa (experta en iglesias y entornos sin fines de lucro) que informa directamente a nuestra Junta de Ancianos. Tenemos un Comité de Finanzas interno compuesto por una combinación de Ancianos, Personal y Colaboradores Laicos que tienen acceso a todos nuestros detalles financieros. Somos miembros del Consejo Evangélico para la Responsabilidad Financiera (un grupo externo que afirma nuestros controles financieros). Contamos con una Política Financiera que guía nuestras prácticas financieras internas. Publicamos nuestros estados financieros auditados en nuestro sitio web para nuestros miembros, socios y al público para que los vean.

MISIÓN

Ayudando a Personas a Que Encuentren y Sigan a Dios

VISIÓN

Convertirnos en una comunidad de transformación de vida, llevando la esperanza del evangelio aquí, cerca y lejos.

NUESTRAS PRIORIDADES

BÚSCALE
A DIARIO

CONÉCTATE
EN GRUPOS

SIRVE
EN EQUIPOS

ALCANZA
A TUS VECINOS

NUESTRAS UBICACIONES

Bolingbrook

Hinsdale

Naperville

Plainfield

South Naperville

Wheaton

SOBRE NUESTROS MIEMBROS

Tenemos una forma Congregacional de gobierno en la Iglesia The Compass; lo que significa que nuestros Miembros colectivos son la forma más alta de liderazgo para nuestra iglesia. Las personas que creen y quieren contribuir a la Misión y Visión de nuestra iglesia pueden buscar convertirse en un Miembro, aprobado por nuestra Junta de Ancianos. Todos nuestros Miembros han afirmado su fe personal y su confianza en Jesucristo, el verdadero líder de la Iglesia mundial. En nuestra Reunión Anual de Visión, los Miembros votan sobre temas vitales de alto nivel para nuestra iglesia, como la aprobación de nuestro Presupuesto y nuestros Ancianos. A partir de Agosto de 2025, se prevé que tengamos 1,656 Miembros oficiales. Aunque nuestra iglesia se reúne en seis ubicaciones, juntos somos una sola Membresía.

SOBRE NUESTROS ANCIANOS

Nuestros Ancianos son seleccionados por nuestros Miembros para servir como una Junta para gobernar y guiar a la iglesia. En nuestra Reunión Anual de Visión, Los Miembros votan por los Ancianos (quienes pueden servir hasta por tres períodos consecutivos de tres años) Nuestro Pastor Principal es el único miembro del personal que es un Anciano. El Pastor Principal también informa a la Junta de Ancianos, y a nuestro Personal y Líderes Laicos reportan al Pastor Principal. Aunque asisten y participan en varios sitios de Compass, todos nuestros Ancianos sirven en general; no son representantes de ciertos lugares de nuestra iglesia. Actualmente tenemos nueve hombres como Ancianos; nuestros Estatutos piden de 8 a 12 ancianos. Nuestros Ancianos aseguran claridad direccional para nuestra iglesia.

SOBRE NUESTRA DENOMINACIÓN

Nuestra iglesia es parte de la denominación Evangélica Libre de América (EFCA), un movimiento de alrededor de 1,500 iglesias de ideas afines que comparten una Declaración de Fe. Desde 1950, la EFCA ha buscado iniciar y mantener iglesias saludables para servir a una diversidad de personas en todos los estados de nuestro país. Nuestra denominación también tiene denominaciones hermanas en varios países alrededor del mundo. La Iglesia The Compass es parte del Distrito de Great Lakes de la EFCA, una agrupación de alrededor de 200 iglesias en Illinois, Indiana, Michigan, y Ohio. Estamos activamente con nuestra denominación a nivel regional y nacional. Ofrecemos orientación y apoyo a pastores e iglesias y participamos en la salud y el crecimiento de nuestro movimiento EFCA.

